



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Arrêté du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale

Besluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering

— Arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale entamant la
procédure de classement comme
monument de certaines parties de
l'immeuble sis rue de Flandre 99 à
Bruxelles

— Besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke Regering
houdende instelling van de procedure
tot bescherming als monument van
bepaalde delen van het gebouw gelegen
Vlaamse steenweg 99 te Brussel

Le Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à
la conservation du patrimoine immobilier,
notamment l'article 18 ;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993
inzake het behoud van het onroerende
erfgoed, inzonderheid op het artikel 18 ;

Sur la proposition du Ministre-Président du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des
Monuments et des Sites,

Op voorstel van de Minister-Voorzitter van
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en
van de Staatssecretaris belast met
Monumenten en Landschappen,

Arrêté :

Besluit :

Article 1^{er}. Est entamée la procédure de
classement comme monument de la
façade avant, de la façade arrière, de la
toiture, de la cave, des éléments
appartenant à la structure portante
originelle (à savoir les poutres et les
solives), ainsi que des murs mitoyens de
l'immeuble sis rue de Flandre 99 à
Bruxelles, en raison de son intérêt
historique et esthétique précisé dans
l'annexe I du présent arrêté ; connu au
cadastre de Bruxelles, 12^e division, section
N, 2^{ème} feuille, parcelle n°250 a.

Artikel 1. Wordt ingesteld de procedure tot
bescherming als monument van de
voorgevel, de achtergevel, de bedaking, de
kelder verdieping, de elementen van de
oorspronkelijke draagstructuur (namelijk de
balken en het bintwerk), de trappen vanaf
de eerste verdieping alsmede de gemene
muren van het gebouw gelegen
Vlaamsesteenweg 99 te Brussel, wegens
zijn historische en esthetische waarde
zoals nader bepaald in bijlage I van dit
besluit ; bekend ten kadaster te Brussel,
12^{de} afdeling, sectie N, 2^{de} blad, perceel
nr. 250 a.

Art. 2. La zone de protection relative au
monument décrit dans l'article 1er
comprend l'ensemble des parcelles et des
voiries ainsi que les parties de parcelles et
de voiries reprises dans le périmètre
délimité sur le plan figurant à l'annexe II du
présent arrêté.

Art. 2. De vrijwaringszone met betrekking
tot het artikel 1 vermelde gebouw omvat
het geheel van de percelen en de wegen,
alsook gedeelte van de percelen en de
wegen opgenomen in de omtrek zoals
afgebakend op het plan in bijlage II van dit
besluit.

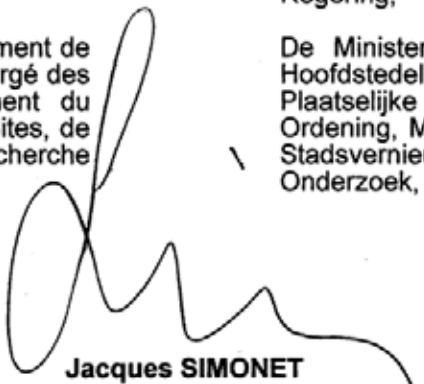


Art. 3. Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 06 MAI 2004

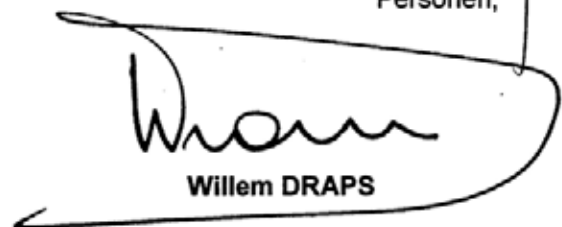
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,



Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites et du Transport rémunéré des personnes,



Willem DRAPS

Art. 3. De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 06 MAI 2004

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijke Regering bevoegd met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,



Copie certifiée conforme
01 JUIN 2004
pour eensluitend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLAREBOUT
KANSELARIJ



**ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ENTAMANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME MONUMENT DE CERTAINES PARTIES
DE L'IMMEUBLE SIS RUE DE FLANDRE 99 A BRUXELLES**

Réf. cadastrale : Bruxelles, 12^e division, section N, 2^{ème} feuille, parcelle n°250 a.

Description sommaire :

La maison sise rue de Flandre 99 s'articule en trois travées et se développe sur trois niveaux, couverts d'une toiture mansardée à trois lucarnes, récemment refaite. La physionomie de la façade actuelle résulte de transformations réalisées aux 18^e et 19^e siècles. A l'intérieur, les parties les plus anciennes – le noyau – pourraient dater du 17^e siècle.

Dépourvue de son enduit, la façade en briques, ponctuée d'ancres en I, se dresse sur un soubassement biseauté en pierre blanche. Ce soubassement est l'un des éléments appartenant encore au noyau traditionnel du 17^e siècle de l'immeuble.

Le rez-de-chaussée est percé de deux baies rectangulaires entre lesquelles le portail de style Louis XIV date de la première moitié du 18^e siècle. Ce portail est cintré dans un encadrement rectangulaire en pierre bleue formé de montants - entre dé et imposte - et d'un cintre - frappé d'une clé cannelée, animé par une moulure cintrée - profilés en cavet et ornés de cartouches ; dans les angles supérieurs, les écoinçons en creux sont piquetés.

Au-dessus du rez-de-chaussée, les étages sont percés de baies rectangulaires - plus basses au deuxième étage - à linteau droit et sur appui saillant en pierre bleue. Une corniche horizontale, elle-même soulignée d'une série de trous de boulin, achève la composition.

La façade arrière en briques est conservée, percée de baies éclairant les étages.

Le rez-de-chaussée ainsi que le premier étage sont réservés au commerce (restaurant) tandis que le deuxième étage et la mansarde sont occupés par du logement.

Pour les besoins de ces affectations, des aménagements ont été réalisés (renouvellement de certaines poutres, ajout de cloisons et faux-plafonds, nouveau plancher au deuxième étage, etc.). Toutefois, la structure portante en bois ancienne, constituée d'un assemblage de poutres et de solives, est partiellement conservée. A partir du premier étage, l'étroit escalier en bois à minces balustres, accolé au mitoyen de l'immeuble au n°101 et situé au centre de l'immeuble, pourrait dater du 19^e siècle comme le parquet à bâtons-rompus des pièces du premier étage.

Sous l'immeuble la cave voûtée en berceau, construite en briques, est conservée et témoigne de l'implantation ancienne de l'immeuble.

A l'immeuble est accolée une petite annexe, construite en fond de parcelle. Cette petite annexe de un niveau (sanitaires du restaurant) est couverte d'une série de voussettes en briques.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1^o de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt historique :

L'immeuble se dresse le long de la rue de Flandre qui se situe dans la prolongation de la rue Sainte-Catherine, à proximité de l'actuel quartier des bassins qui formait, entre la fin du 16^{ème} et le début du 20^{ème} siècle, le port de Bruxelles. La rue de Flandre, dont le tracé sinueux remonte au moins au 11^{ème} siècle, constitue l'un des tronçons de l'ancienne *Steenwech* ou Chaussée, historique route d'Overstapelle qui traversait de part en part le Bruxelles médiéval.



Les abords de la rue de Flandre, artère commerçante et de transit, furent bâtis d'immeubles pour la plupart dévoués aux activités commerciales (les registres de population et les annuaires commerciaux rendent compte de ce fait). Les rez-de-chaussée de ces immeubles connurent au cours du temps, et selon les modes, de nombreuses, voire profondes, transformations.

Parmi les constructions les plus anciennes et les plus représentatives qui bordent, aujourd'hui encore, la rue de Flandre figure l'immeuble sis au n°99. Cet immeuble témoigne de l'époque où cette artère jouait un rôle prépondérant dans le commerce bruxellois et, en même temps, de l'architecture de l'Ancien Régime.

Intérêt esthétique :

Parmi les immeubles datant de l'Ancien Régime conservés le long de la rue de Flandre figure l'immeuble décrit ci-dessus. Cet immeuble traditionnel subit quelques adaptations au cours des siècles (adaptations de l'ouverture des baies, ajout des trous de boulin, toiture mansardée récente) mais conserve suffisamment d'éléments et de cohérence pour qu'apparaisse sa typologie originelle.

L'immeuble témoigne du modèle traditionnel de l'habitation moyenne des 17^e – 18^e siècles dont le type le plus répandu est la maison de plan rectangulaire implanté en long, une implantation dictée par l'étroitesse des parcelles engendrée, dès le Moyen Age, par la forte densité d'habitat du centre-ville.

Le volume rectangulaire de cette maison est déterminé par quatre pans de murs en briques solidarisés par un réseau de poutres et de solives en bois partiellement conservé lors de récents travaux d'aménagement intérieur. Cette technique constructive particulière demeurera courante à Bruxelles du Moyen Age jusqu'au milieu du 18^e siècle. Sous l'immeuble, la cave voûtée en briques est un élément « standard » de l'architecture bruxelloise datant de l'Ancien Régime.

Il est important d'insister sur l'encadrement de porte en pierre car il est rare que de tels encadrements soient conservés dans le centre historique de Bruxelles. Cet élément architectural de belle qualité, ajouté ultérieurement à la façade, est de style Louis XIV, inspiré de l'un des modèles français en vogue dans l'architecture bruxelloise du 18^e siècle.

Lors de sondages qui seraient effectués dans le cadre de travaux, d'autres éléments, participant à l'intérêt historique, esthétique ou architectural du bien, pourraient être mis au jour. Les éléments qui seraient découverts sont à prendre en considération dans la mesure où ils participent à cet intérêt.

Biblio. : *Le patrimoine monumental de la Belgique, Bruxelles. Pentagone*, 1989 ; A. Henne et A. Wauters ; M. Martens (éd. augm. par), *Histoire de la ville de Bruxelles*, vol.4, Bruxelles, 1968-1972.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 0,6 MAI 2004

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

01 JUN 2004

Voer eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLAREBOUT
KANSELARIJ



**BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE
INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE
DELEN VAN HET GEBOUW GELGEN VLAAMSE STEENWEG 99 TE BRUSSEL**

Kadastrale gegevens : Brussel, 12^{de} afdeling, sectie N, 2^{de} blad, perceel nr. 250 a.

Beknopte beschrijving :

Het pand aan de Vlaamsesteenweg 99 omvat drie traveeën op drie bouwlagen onder een mansardedak met drie openingen dat onlangs vernieuwd werd. De aanblik van de huidige gevel is het resultaat van verbouwingen die in de 18^{de} en 19^{de} eeuw plaatsvonden. Binnen het gebouw zouden de oudste delen - de kern - uit de 17^{de} eeuw stammen.

De baksteengevel is ontleisterd, met rechte muurankers gemarkeerd en is op een zandstenen afgeschuinde sokkel opgetrokken. Deze onderbouw hoort bij de elementen van de zeventiende-eeuwse kern die thans nog bewaard zijn.

De begane grond wordt opengewerkt door twee vensteropeningen en een centrale Lodewijk XIV-portiek uit de eerste helft van de 18^{de} eeuw. Dit gewelfd portiek vertoont een rechthoekige arduinstenen lijst met afgeschuinde staanders tussen neutstenen en bovenlicht en een door een geribde sluitsteen gemarkeerde gewelfboog, gestructureerd door een boogvormig lijstwerk met hollijst en randversiering; in de bovenhoeken zijn de gegroefde hoekstenen uitgezet

Boven de begane grond zijn de verdiepingen opengewerkt met rechthoekige vensters - van afnemende hoogte op de tweede verdieping - met rechte bovendorpel op uitkragende blauwstenen lekdrempels. Een horizontale daklijst afgewerkt met een reeks steigergaten werken de compositie af.

De bakstenen achtergevel is bewaard en opengewerkt voor de belichting van de verdiepingen.

De begane grond en de eerste verdieping worden gebruikt voor handelsdoeleinden (restaurant) terwijl de tweede verdieping en de mansarde als woning dienst doen.

Voor deze bestemmingen werden er verbouwingen uitgevoerd (vernieuwing van sommige balken, bijkomend beschot en vals plafond, nieuwe plankenvloer op de tweede verdieping, enz...). De oude houten draagstructuur bestaande uit liggers en dwarsbalken is evenwel gedeeltelijk bewaard. Vanaf de eerste verdieping is het niet uitgesloten dat de smalle houten trap met lichte trapbalusters die in het midden van het gebouw en tegen de gemene muur van het gebouw nummer 101 aanleunt, uit de 19^{de} eeuw zou stammen, wat ook het geval is voor de parketvloer in keperverband van de vertrekken van de eerste verdieping.

Onder het gebouw is de bakstenen kelder met tongewelf bewaard en vormt een getuigenis van de vroegere oriëntatie van het gebouw.

Tegenaan het gebouw, op het eind van het perceel, werd een klein bijgebouw toegevoegd. Dit bijgebouwtje van een niveau dat als sanitair voor het restaurant gebruikt wordt, is overdekt met een reeks bakstenen gewelfjes.

Waarde van het goed volgens de maatstaven vastgesteld in artikel 2, 1°, van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed :

Historische waarde :

Het gebouw is gelegen aan de Vlaamsesteenweg, in het verlengde van de Sinte-Katelijnestraat en nabij het huidige bekkengebied dat van het einde van de 16^{de} tot het begin van de 20^{de} eeuw de haven van Brussel vormde. De Vlaamsesteenweg waarvan het geknikte tracé minstens uit de 11^{de} eeuw stamt, vormt een van de delen van de vroegere *Steenwech* of *Chaussée*, een historische handelsroute die de middeleeuwse Stad Brussel doorkruiste.



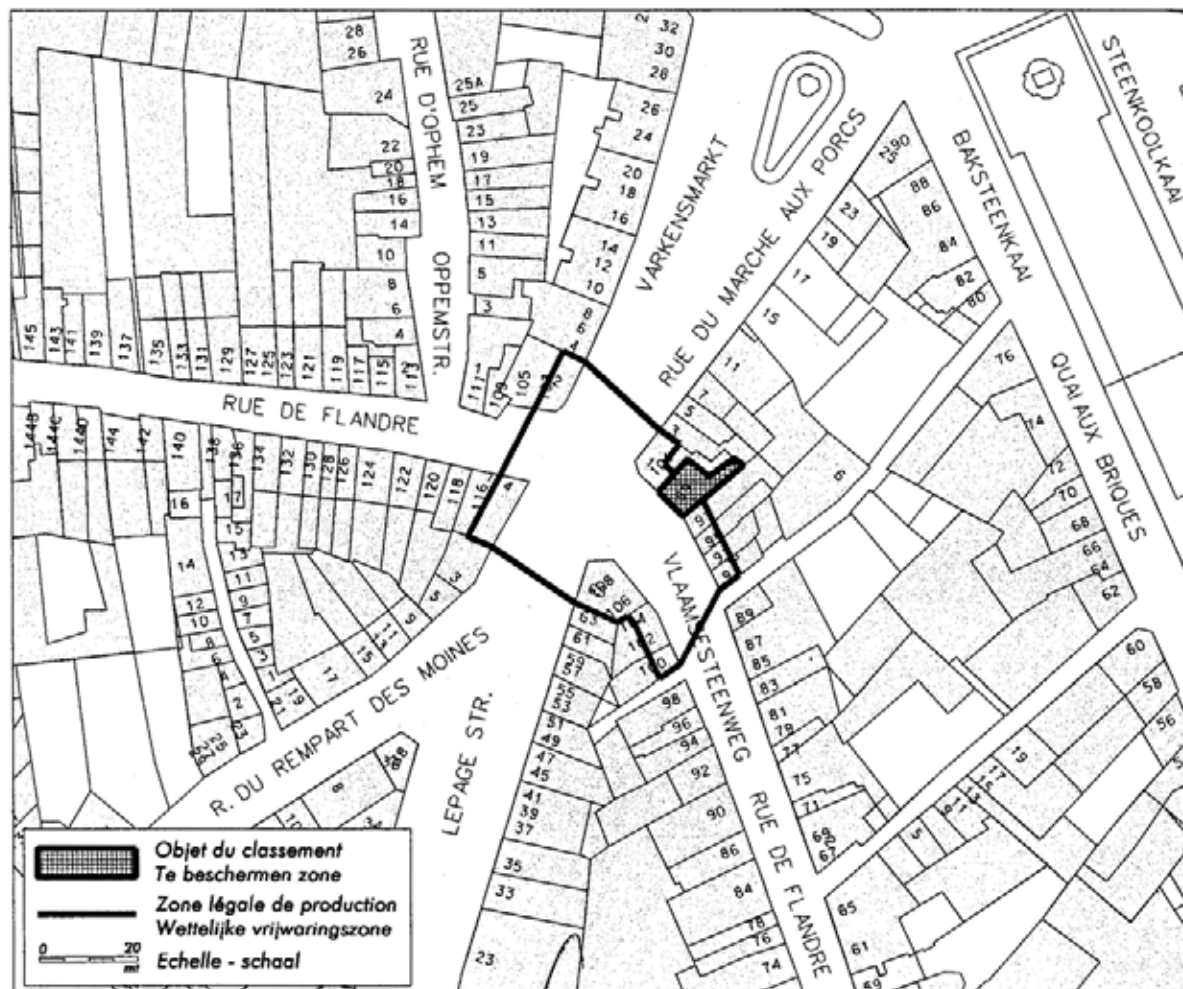


ANNEXE II A L'ARRETE DU
GOUVERNEMENT DE LA REGION DE
BRUXELLES-CAPITALE ENTAMANT LA
PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME
MONUMENT DE CERTAINES PARTIES DE
L'IMMEUBLE SIS RUE DE FLANDRE 99 A
BRUXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING HOUDENDE INSTELLING VAN
DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS
MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN
HET GEBOUW GELEGEN VLAAMSE
STEENWEG 99 TE BRUSSEL

**DELIMITATION DE LA
ZONE DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE**



Vu pour être annexé à l'arrêté du 06 MAI 2004

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 06 MAI 2004

Le Ministre-Président du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs
locaux, de l'Aménagement du Territoire, des
Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine
et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke
besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en
Landschappen, Stadsvernieuwing en
Wetenschappelijk Onderzoek,

Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-
Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Monuments et Sites et du Transport rémunéré
des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening,
Monumenten en Landschappen en Bezoldigd
Vervoer van Personen,

Willem DRAPS



Copie certifiée conforme

01 JUN 2004

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLAFBOUT
KANSELARIJ

